Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 222

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 222 Bern, Donnerstag 22. September 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, jeudi 22 septembre 1949 **N° 222**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fahrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 130388—130409.
Werkschuh GmbH. in Liq., Zürich.
Pharma Aktiengesellschaft in Liq., Basel.
Rheinkraftwerk Albbruck-Dogern AG., Waldshut (RADAG).
Thermoplastik GmbH., Zürich.
Publicité Franco-Helvétique S. A., Frenkendorf.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.
Separatahzug: Zahlungsabkommen mit Westdeutschland.
Erneuerung des Abonnements. Renouvellement de l'abonnement.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber von:

1. Obligation Nr. 242 426 der Schweizerischen Eidgenossenschaft zu 3½%, Anleihe 1945, fällig am 30. Juni 1965, von nominell Fr. 1000, lautend auf den Inhaber, mit Zinscoupons per 30. Juni 1949 u. ff.

2. Kassaschein Nr. 9920 der Kantonalbank von Bern, Serie Ge, vom 25. Juni 1947, für Fr. 1000, zu 2¾% verzinslich per 25. Juni und 25. Dezember, fällig am 25. Juni 1952, lautend auf den Inhaber, mit Zinscoupons per 25. Juni 1949 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 488³)

Bern, den 19. September 1949. **Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.**

Es wird vermisst: Aktie Nr. 31 der Kunstkeramik AG. Luzern, nom. Fr. 500, Ausgabejahr 1934.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Aktie innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 485²)

Luzern, den 19. September 1949.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Dr. Hans Ronca.

Der Inhaber des vermissten Schuldbriefes Bd. N, Nr. 6571, Rapperswil, datiert 9. Juni 1914, von Fr. 6000, lastend auf Kat.-Nr. 627 an der oberen Bahnhofstrasse, Rapperswil; Schuldnerin: Verband Schweizerischer Konsumvereine, Basel, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an gerechnet, beim Gerichtspräsidium See in Uznach zu melden, andernfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 480¹)

Rapperswil, den 20. September 1949.

Im Auftrage des Bezirksgerichtes See, der Gerichtsschreiber: Dr. A. Oswald.

Le titre suivant: Cédule hypothécaire de 500 fr., taux 5 %, au porteur, en faveur de la Caisse d'Epargne de Bassecourt, inscrite le 14 juin 1945 à série II g, N° 7314, au Registre foncier de Moutier, grevant en 1er rang les immeubles feuilles 571, 569, 568 et 570 du ban des Genevez, immeubles ayant appartenu en copropriété (¼) à feu Joseph Gigandet, en son vivant ouvrier d'usine aux Genevez, décédé à Vicques, avec ses 3 frères Bruno, Edmond et Justin Gigandet, a été égaré.

A la requête de dame Lydia Schaller-Chapuis et Roger Gigandet, tous deux à Rebeuvelier, héritiers de Joseph Gigandet prénommé, le détenteur éventuel de ce titre est sommé de le présenter au juge soussigné dans le délai de six mois à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 479¹)

Moutier, le 17 septembre 1949. **Le président du Tribunal: Benoit.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 61 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. März 1949 als vermisst aufgerufenen Titelmäntel zu den Aktien Nrn. 73 906/07, zu je nom. Fr. 500, auf die Schweizerische Nationalbank, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 489)

Bern, den 17. September 1949. **Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.**

Nachdem nachbezeichnete Titel innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Berlingen nicht vorgelegt wurden; nämlich:

1. Schuldbrief von Fr. 2000, vom 14. November 1902, ursprünglich v. Gräflein, in Wängi, neuer Kreditor Thurg. Hypothekenbank Kreuzlingen, Pfandprotokoll Bd. 0, Seite 257, Nr. 5907,
2. Ueberbesserungsbrief von Fr. 1000, vom 12. Mai 1903, zugunsten ursprünglich F. Baumann, Tierarzt, in Ermatingen, Pfandprotokoll Bd. 0, Seite 295, Nr. 5963,

beide auf Theodor Singer, «Zum Löwen», Fruthwilen, als Schuldner und Pfandeigentümer;

3. Schuldbrief von Fr. 300, vom 12. August 1932, auf Hans Nägeli, «Zur Seeschau», Berlingen, Pfandprotokoll, Bd. 2, Seite 335, Nr. 70,

so werden sie hiermit als kraftlos erklärt. (W 491)

Steckborn, den 21. September 1949.

Gerichtspräsidium Steckborn: Jak. Hanhart.

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Konolfingen vom 20. September 1949 wurde der vermisste Namenschuldbrief von Fr. 7000 vom 8. November 1934, Belege Serie II, Nr. 6127, z. G. Elisabeth Ryff-Schaffer, Niederhünigen, und z. L. Grundbuchblätter Nr. 422 von Niederhünigen und Nr. 774 von Schlosswil, des Schuldners Ernst Iseli, Niederhünigen, als kraftlos erklärt. (W 487)

Schlosswil, den 20. September 1949.

Der Gerichtsschreiber: Bührer.

Die nachstehenden Titel werden nach erfolglosem Aufruf als kraftlos erklärt:

1. Inhaber-Schuldbrief AA 3777 von Fr. 1000, haftend nach Fr. 29 000 auf Liegenschaft, Assekuranz-Nr. 1535, im Lauried, in der Stadtgemeinde Zug, verzinslich zu 5 %, angegangen 15. Februar 1945, exped. 20. April 1945. Heutiger Liegenschaftseigentümer: Carlo Munari-Aerni, Bahnbeamter, Industriestrasse, Zug.

2. Altrechtlicher Pfandtitel von Fr. 684.50, lautend zugunsten von C. J. Nussbaumer sel. Kinder erster Ehe, errichtet von Johann Josef Nussbaumer am 13. März 1847, haftend auf Hungwald, ca. 1 ha 44 a gross, zurzeit im Eigentum von Ernst Bay, Hagen, Oberägeri (Grundbuch Oberägeri, Bd. XI, Seite 128). (W 486)

Zug, den 19. September 1949.

Kantonsgerichtspräsidium: Dr. Fried. Iten.

Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 5. August 1949, erstmals veröffentlicht in Nr. 186 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 11. August 1949, wird teilweise widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben: 5 Obligationen 3% Einwohnergemeinde Bern 1897, zu je Fr. 500, Nrn. 10 431/32/33, mit Coupons Nr. 105 per 1. Oktober 1949 und ff.; Nrn. 10 440/41 mit Coupons Nr. 105 per 1. Oktober 1949 und ff. (W 490)

Bern, den 17. September 1949. **Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

29. August 1949.

Baugenossenschaft Limmatblick, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Juni 1949 eine Genossenschaft zur Beschaffung gesunder und billiger Wohnungen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Land, durch Erstellung von zweckmässigen Ein- und Mehrfamilienhäusern und durch Verkauf oder Vermietung derselben zu möglichst billigen Preisen, zur Hauptsache an ihre Mitglieder. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Es besteht keine persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Er bezeichnet drei seiner Mitglieder, welche Kollektivunterschrift zu zweien führen. Zeichnungsberechtigt sind: Johannes Calini, von Zürich, Präsident; Hans Hofmann, von Zürich, Vizepräsident, und Willi Kägi, von Gossau (Zürich), Quästor, alle in Zürich. Geschäftslokal: Mythenquai 22 in Zürich 2 (bei Carl Rotach).

19. September 1949.

Wachter-Transport A. G., in Dübendorf (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1948, Seite 402). Hans Gerber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied und zugleich als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift gewählt worden August Zehnder, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Dübendorf.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

31. August 1949. Elektrische Installationen.

Oppliger & Co., in Bern, elektrische Installationen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1949, Seite 641). Der Kommanditär Rudolf Lauper ist am 31. August 1949 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 2000 und seine Einzelprokura sind erloschen. Albert Rankwiler, von Bad Ragaz, in Bern, ist als neuer Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 100 in die Gesellschaft eingetreten. Er führt Einzelprokura.

Bureau Biel

17. September 1949. Blendschutzscheiben.
Reynold Ramseyer, in Biel. Inhaber der Firma ist Reynold Ramseyer, von Grosshöchstetten, in Biel. Kauf und Verkauf von Blendschutzscheiben «Saf-T-Aid». Reuchenettestrasse 31.

19 septembre 1949. Mécanique de précision.
Jean L. Steiner, à Bienne, mécanique de précision (FOSC. du 5 mars 1948, N° 54, page 659). Par jugement du 5 septembre 1949, le président du Tribunal I de Bienne a déclaré le titulaire en état de faillite.

19. September 1949. Mineral- und Süsswasser usw.
E. & J. Grädel, in Biel, Fabrikation von Mineral- und Süsswasser und Handel mit solchen und alkoholfreien Getränken, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1949, Seite 285). Rosa Grädel, geb. Sterchi, Ernsts Witwe, von Huttwil, in Biel, ist am 20. Februar 1949 an Stelle ihres verstorbenen Ehemannes Ernst Grädel in die Gesellschaft eingetreten. Die Firma wird geändert in: **R. & J. Grädel.**

19. September 1949. Milchprodukte, Merceriewaren usw.
H. Roth-Schluep, in Biel. Inhaber der Firma ist Hans Roth-Schluep, von Bibern (Solothurn), in Biel. Handel mit Milchprodukten, Kolonial- und Merceriewaren, Früchten und Gemüse. Beundenweg 24.

Bureau de Courtelary

12 septembre 1949.
Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de la Ferrière, à La Ferrière. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative, ayant pour but d'encourager l'élevage de la race tachetée rouge en Suisse. Les statuts portent la date du 15 mai 1949. Les parts sociales sont de 50 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président, apposée collectivement avec celle du secrétaire ou du caissier. Ce sont: Abraham Amstutz, de Sigriswil, président; Wilhelm von Kænel, de Reichenbach (Berne), vice-président, et Fritz Wäffler, de Frutigen, secrétaire-caissier; tous à La Ferrière.

Bureau Laufen

19. September 1949. Landesprodukte.
Schwyzer und Brêchet, in Liesberg. Werner Schwyzer, von und in Liesberg, in Güterverbindung lebend mit Lucie, geb. Franz, und Albin Brêchet, von und in Liesberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1949 begonnen hat. Handel mit Landesprodukten.

Bureau de Moutier

19 septembre 1949. Taxi, bonneterie.
Adolphe Weber, à Bévilard. Le chef de la maison est Adolphe Weber, d'Ochlenberg (Berne), à Bévilard. Taxi et commerce de bonneterie.

Bureau Thun

19. September 1949.
Käsereigenossenschaft Steffisburg-Unterdorf, in Steffisburg (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1948, Seite 3060). Die Genossenschafterversammlung vom 21. April 1949 hat auf Grund des Fusionsvertrages vom 21. April 1949 die Fusion mit der «Käsereigenossenschaft Steffisburg-Oberdorf» beschlossen. Danach wird die «Käsereigenossenschaft Steffisburg-Oberdorf» von der «Käsereigenossenschaft Steffisburg-Unterdorf» durch Annexion aufgenommen. Die Aktiven und Passiven der aufgenommenen «Käsereigenossenschaft Steffisburg-Oberdorf» werden gemäss der auf den 30. April 1949 erstellten Bilanz von der aufnehmenden «Käsereigenossenschaft Steffisburg-Unterdorf» mit Wirkung vom 1. Mai 1949 hinweg übernommen. Ferner wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren folgende Aenderung: Die Firma wird geändert in: Käsereigenossenschaft Steffisburg. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt zweckmässig eingerichteter Käsereibetriebe, sei es in eigener Regie, sei es durch einen Milchkäufer, sowie allgemein die Förderung der Milchwirtschaft durch Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität, Verbesserung der Technik und Einführung rationeller Betriebs- und Verwertungsmethoden; Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist der Amtsanzeiger von Thun. Gesetzlich vorgeschriebene Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 11 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien. Dem Vorstand gehören an: Ernst Lanz, von Gondiswil, Ortbühl, als Präsident; Jakob Zbären (bisher Präsident), als Vizepräsident; Jakob Oesch, von Oberlangenegg, Enzenried, als Sekretär; alle in Steffisburg. Die Unterschrift des Friedrich Peter Braun, Sekretär, ist erloschen.

Bureau Wangen a. d. A.

19. September 1949. Tuch.
Wwe. Holenweg-Lehmann, in Herzogenbuchsee, Tuchhandlung (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1942). Die an Walter Holenweg erteilte Einzelprokura ist erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

17. September 1949. Spielwaren.
Gebr. Stockmann, in Luzern, Metallspielwaren (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1942, Seite 358). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Aktiengesellschaft «Gebr. Stockmann A. G., Metallspielwarenfabrikation, Luzern», in Luzern.

17. September 1949.
Gebr. Stockmann A. G., Metallspielwarenfabrikation, Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma bildete sich laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. August 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Metallspielwaren, Metallwaren, Werkzeugen und Gebrauchsartikeln sowie Apparaten. Sie ist ferner berechtigt, alle Finanzgeschäfte zu tätigen, welche zur Erreichung oder Förderung der Zwecke der Gesellschaft angemessen erscheinen. Liegenschaften zu kaufen und verkaufen, Patente zu erwerben und zu verwerten, sich an andern Unternehmungen zu beteiligen sowie Vertretungen zu übernehmen und zu vergeben. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmebilanz vom 13. August 1949 von der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Stockmann», in Luzern, Aktiven und Passiven. Die Aktiven betragen (Kasse, Postscheck, Bank, Debitoren usw.) Fr. 506 071.09 und die Passiven (Kreditoren, Bank, Baugarantien usw.) Fr. 356 071.09. Der Uebernahmepreis von Fr. 150 000 wird beglichen durch Ueberlassung von 100 voll liberierten Prioritätsaktien zu je Fr. 500 und 100 Stammaktien zu je Fr. 1000. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt demnach Fr. 150 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 500 und 100 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Stockmann, von Sarnen, als Präsident; Mitglieder sind Arnold Stockmann jun., von Sarnen, und Josef Lustenberger, von Schötz, alle in Luzern. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv je zu zweien. Maihofstrasse 36.

19. September 1949. Geflügelfutter.
Max Leuthold, in Emmen, Geflügelfutterhandlung (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1938, Seite 2514). Das über diese Firma eröffnete Konkursverfahren wurde unterm 24. Dezember 1945 als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

19. September 1949. Schlosserei.
Leopold Heer, in Horw, Schlosserei (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1948, Seite 95). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «L. Heer & Sohn», in Horw.

19. September 1949. Schlosserei, sanitäre Installationen.
L. Heer & Sohn, in Horw. Unter dieser Firma sind Leopold Heer sen. und Leopold Heer jun., beide von und in Horw, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1949 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Leopold Heer», in Horw, übernommen hat. Schlosserei und sanitäre Installationen.

19. September 1949. Eisen.
Stocker & Co., in Luzern, Eisenhandlung (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1946, Seite 1782). Die Prokura des Werner Marti ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Albert Ruh, von Ramsen (Schaffhausen), in Luzern, und Otto Wegmüller, von Walkringen (Bern), in Luzern.

19. September 1949. Hotel.
Rich. Renggli, in Sursee. Inhaber dieser Firma ist Richard Renggli-Unternährer, von Schüpfheim, in Sursee. Betrieb des Hotel «Schwanen».

Uri — Uri — Uri

Nachtrag.
Elektrizitätswerk Altdorf, in Altdorf (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1949, Seite 1710). Unterschriftsberechtigt ist ebenfalls Dr. Fritz Ringwald, von Basel, in Luzern. Er zeichnet mit einem der übrigen unterschriftsberechtigten Personen kollektiv zu zweien.

19. September 1949.
Hürzeler A.G. Parkettfabrik Sisikon, in Sisikon (SHAB. Nr. 271 vom 19. September 1947, Seite 3425). Das Aktienkapital ist nunmehr voll liberiert.

19. September 1949.
Konsumvereln Gurtnellen, in Gurtnellen (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1935, Seite 2609). Die Genossenschaft hat ihre Statuten am 16. März 1942 dem neuen Recht angepasst. Die Firma wird nunmehr abgeändert in **Konsumgenossenschaft Gurtnellen.** Der Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der sozialen Wohlfahrt ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Die Genossenschaft gehört dem Verbande schweiz. Konsumvereine als Mitglied an. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich ihr Vermögen und das von den Mitgliedern gezeichnete Anteilscheinkapital. Die Anteilscheine betragen Fr. 30. Die Verwaltung der Genossenschaft besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Unterschrift führen Präsident Josef Baumann, Vizepräsident Josef Walker und Aktuar Peter Walker, alle von und in Gurtnellen, je kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des Martin Echser ist erloschen. Dieser ist nicht mehr Aktuar, verbleibt aber Mitglied der Verwaltung.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

19 septembre 1949. Objets en matière plastique.
Tubo S. A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 20 juin 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la fabrication et le commerce d'objets en matière plastique. La société peut acquérir des participations dans toutes entreprises semblables ou similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, libéré jusqu'à concurrence du 50 %, soit 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. Le conseil d'administration est composé d'au moins 4 membres, actuellement de: Maurice Guigoz, de Bagnes, à Vuadens, président; Jean Jardin, de nationalité française, à La Tour-de-Peilz, vice-président; Henri-Ernest Pasche, d'Oron-la-Ville, à Vevey; Paul Joye, de Romont (Fribourg), à Fribourg, membre. Maurice Guigoz engage la société par sa signature individuelle. Les autres administrateurs signent collectivement à deux. Chemin de la Fonderie.

19 septembre 1949. Laines, bas, lingerie.
Charles Théraulaz, à Fribourg, produits textiles (FOSC. du 25 octobre 1946, N° 250, page 3119). La maison a changé son genre de commerce en: commerce de laines, bas et lingerie. Atelier de remaillage de bas.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

15. September 1949. Kunststoffe.
Zimmer & Co., Plastic-Print, in Basel. August Zimmer-Scherrer, von und in Basel, und Hans Zimmer-Weissenburger, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Hans Speiser-Utz, von und in Basel, als Kommanditär mit Fr. 10 000 in bar und zugleich Kollektivprokurist, haben unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 15. September 1949 beginnt. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Bedrucken von Halb- oder Fertigfabrikaten aus Kunststoff. Pfeffingerstrasse 65.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

23 agosto 1949. Prodotti chimici e tecnici.
Koch Enrico, in Giubiasco, fabbricazione e vendita all'ingrosso di prodotti chimici e tecnici, marca « Ayrol ». Titolare della ditta individuale è Enrico Koch, fu Alfredo, da Zurigo, in Giubiasco. Fabbricazione e vendita all'ingrosso di prodotti chimici, marca « Ayrol ». Viale stazione (casa Taddé).

Ufficio di Lugano

17 settembre 1949. Orticoltura.
Agricola Immobiliare S.A., in Vico Morcote, società anonima orticoltura (FUSC. del 24 giugno 1946, N° 144, pagina 1892). Nuovo recapito: Vico Morcote c/o stabile proprio.

17 settembre 1949. Artigianato metalli.
Pâquerette Jeanneret, in Bissone, artigianato metalli (FUSC. del 1º settembre 1944, Nº 257, pagina 2428). La ditta è cancellata per cessazione d'attività.

17 settembre 1949. Confezioni, ecc.
P.K.Z. Burger Kehl e Co. Società Anonima, succursale di Lugano (FUSC. del 6 luglio 1948, Nº 155, pagina 1896), con sede principale a Zurigo. La segretaria di direzione in seguito a matrimonio si chiama ora Lotte Guhl, nata Burger, da Steckborn, in Zurigo.

17 settembre 1949.
S.A. Immobiliare Piazzetta S. Carlo, con sede a Lugano (FUSC. del 2 ottobre 1946, Nº 230, pagina 2869). Nuovi membri del consiglio di amministrazione sono Siegmund Wolf, fu Ike, da Sciaffusa e Zurigo; Ernst Feuz, fu Karl, da Lauterbrunnen, entrambi in Zurigo; Otto Romer, fu Simon, da Benken (San Gallo), in Uitikon (Zurigo). La società è vincolata dalla firma abbinata di due membri del consiglio di amministrazione, di cui due già inscritti. Nuovo recapito: via Nassa 3 (casa Taddei c/o Dr A. Bader).

19 settembre 1949. Commestibili, ecc.
E. Zanetti e Co., in Sessa, commestibili, ecc. (FUSC. del 16 dicembre 1936, Nº 295, pagina 2951). La società viene cancellata per cessione di commercio.

19 settembre 1949. Zoccoli.
Ravioli Adolfo, in Magliasina di Caslano, zoccoli (FUSC. del 20 maggio 1919, Nº 119, pagina 863). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

Distretto di Mendrisio

17 settembre 1949. Sigari, tabacchi.
Matilde Ved. Antonio Bernasconi, in Stabio, manifattura, sigari e tabacchi (FUSC. del 24 maggio 1934, Nº 118, pagina 1370). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso della titolare.

17 settembre 1949. Prodotti chimici, ecc.
Chemodrog A.G., precedentemente a Zurigo (FUSC. del 29 aprile 1947, Nº 98, pagina 1162). Con decisione assembleare del 19 agosto 1949, la società ha modificato i propri statuti ed ha deciso di trasferire la propria sede sociale a Vacallo. La nuova ragione sociale è **Chemodrog S.A. (Chemodrog A.G.).** La società ha per iscopo l'importazione di prodotti chimici e droghe, la fabbricazione ed il commercio di prodotti chimici e droghe. Gli statuti originari portano la data del 3 maggio 1940, modificato il 19 agosto 1949. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni nominative da 1000 fr. cadauna, intieramente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a tre membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Lilli Regli, nata Moosmann, da Hallau (Sciaffusa), in Zurigo, la quale impegna la società con la sua firma individuale. Recapito: presso l'avv. Alfredo Noseda. Amministrazione a Zurigo, Kasinostrasse 10.

17 settembre 1949.
Unione di Banche Svizzere, succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 18 dicembre 1948, Nº 297, pagina 3439), società anonima con sede principale a Zurigo. Gottlieb Rathgeb non è più direttore della succursale e la sua firma è estinta. Nuovo condirettore della succursale con firma collettiva con uno degli altri aventivi diritto già inscritti è Arturo Lang, fu Erminio, da Baden, in Lugano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

6 septembre 1949.
Coopérative des parqueteurs, Lausanne, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative. Elle a pour but de procurer et d'assurer du travail au plus grand nombre possible de membres, moyennant le versement d'un salaire approprié, et d'exercer ainsi en même temps une influence favorable sur les conditions générales du travail et de salaire dans l'industrie du bâtiment. Ce but doit être atteint par l'acceptation et l'exécution consciencieuse de tous les travaux de parqueterie, linoléum et travaux similaires qui lui seront confiés. La société peut s'associer avec des entreprises visant un but parallèle. Les statuts portent la date du 6 juillet 1949. Les parts sociales sont de 50 fr. La responsabilité personnelle des membres est exclue. Les publications ont lieu dans l'« Ouvrier sur Bois et Bâtiment », organe de la F.O.B.B., en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 5 à 7 membres. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire, ainsi que du directeur. Max Joseph, de Ste-Croix, est président; Joseph Dubrez, de Lausanne, vice-président; Félix Bura, de Neuchâtel, secrétaire; tous à Lausanne. Camille Maumary, de Dombresson, Savagnier et Le Pâquier (Neuchâtel), à Lausanne, est nommé directeur. Siège légal: Lausanne, avenue de La Sallaz 43 (chez le directeur). Bureau: à Renens (à la Coopérative de Menuiserie).

17 septembre 1949. Articles de voyage, maroquinerie.
Chamay S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 6 septembre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce d'articles de voyage et maroquinerie et la continuation de la maison «Charles Chamay fils», à Lausanne, dont l'apport a été fait à la société. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, dont 98 000 fr. en apports et 2000 fr. en espèces. Charles Chamay fait apport de l'actif et du passif de la maison « Charles Chamay fils », commerce de maroquinerie, selon bilan au 31 décembre 1948, annexé à l'acte constitutif, accusant un actif de 138 153 fr. 14 et un passif de 30 432 fr. 60, soit un actif net de 107 720 fr. 54. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur de 98 actions de 1000 fr., entièrement libérées; l'apporteur a été crédité dans les livres de la société d'une somme de 9 720 fr. 54 représentant le solde de son apport. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison « Charles Chamay fils », dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 31 décembre 1948. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Charles Chamay, de Mauraz (Vaud), à St-Jean Cap Ferrat (France), président; Jeanne Wüst, de Lupfig (Argovie), et Jean Franckcn, de Vich, ces deux à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Charles Chamay et Jeanne Wüst. Bureau: Petit Chêne 1 (dans les locaux de la société).

17 septembre 1949. Articles de voyage.
Charles Chamay fils, à Lausanne, fabrique d'articles de voyage (FOSC. du 21 décembre 1934). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme « Chamay S.A. », à Lausanne.

17 septembre 1949.
Société anonyme pour la transformation industrielle de produits agricoles TIPA à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 novembre 1948, page 3101). La société ayant transféré son siège social à Rolle, cette raison est radiée du registre du commerce du district de Lausanne (FOSC. du 13 mai 1949, page 1292).

Genf — Genève — Ginevra

16 septembre 1949. Armoires frigorifiques, etc.
Ormax S. A., à Genève, soldes et toutes marchandises (FOSC. du 23 octobre 1947, page 3119). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 septembre 1949, la société a décidé: 1º de modifier son but social comme suit: la vente en exclusivité pour la Suisse romande des armoires frigorifiques «Sibir» et accessoirement l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et la représentation de toutes marchandises; 2º de porter son capital social de 60 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 80 actions au porteur, de 500 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc actuellement de 100 000 fr., divisé en 200 actions au porteur, de 500 fr. chacune.

16 septembre 1949. Ferblanterie, etc.
Monnard Paul, à Genève, entreprise de ferblanterie, plomberie, couverture en bâtiment, installations sanitaires, eau et gaz, et réparations (FOSC. du 8 juin 1944, page 1290). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Paul et James Monnard », à Genève, ci-après inscrite.

16 septembre 1949. Ferblanterie, etc.
Paul et James Monnard, à Genève. Sous cette raison sociale, Charles-Paul Monnard et James Monnard, tous deux de Neuchâtel, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 15 septembre 1949 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la raison « Monnard Paul », à Genève, radiée. Entreprise de ferblanterie, plomberie, couverture en bâtiment, installations sanitaires, eau et gaz, fabrication et réparation de radiateurs d'automobiles. Rue de l'Industrie 15.

16 septembre 1949. Epicerie, laiterie.
M. Schleicher, à Genève. Le chef de la maison est veuve Anna-Meta Schleicher, née Müller, de et à Genève. Commerce d'épicerie et laiterie. Rue Kléberg 25.

16 septembre 1949.
Société Immobilière Rue des Grottes No 5, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 août 1949, page 2169). Jean Simonin, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Pierre-Alphonse Pillet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 9 (chez Jean Simonin).

16 septembre 1949. Gypserie, peinture, etc.
Klein S. à r. l., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 septembre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour objet tous travaux de gypserie-peinture, maçonnerie, staffes et décorations, l'achat, la vente, la construction, la transformation, l'exploitation de tous immeubles en Suisse. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont Marcelle Klein, de et à Genève, pour une part de 18 000 fr., et Pierre Sordet, de Genève, à Onex, pour une part de 2000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associée Marcelle Klein a été nommée gérante et engage la société par sa signature individuelle. Adresse: rue de Carouge 56 (bureau de Pierre Sordet).

17 septembre 1949.
Prêts et Placements Fonciers S.A., à Genève (FOSC. du 18 octobre 1947, page 3071). Nouvelle adresse: rue du Stand 51 (régie F. Daudin).

17 septembre 1949.
Chambre de Commerce française pour la Suisse, siège social à Genève, anciennement Chambre de Commerce Française de Genève, fondée le 30 juin 1894, à Genève, association (FOSC. du 24 octobre 1941, page 2120). Suivant décision de son assemblée générale du 20 mars 1947, l'association a décidé sa fusion avec la « Chambre de Commerce Française de Lausanne », association établie à Lausanne, qui disparaît par suite de son absorption. Cette dernière a approuvé cette fusion dans son assemblée générale du 30 janvier 1947. Il lui est substitué, à Lausanne, un siège régional avec attributions sur les cantons de Vaud, Valais et Fribourg. Les statuts et règlement ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points dont seuls les suivants sont soumis à publication: Le conseil de direction est maintenant dénommé Conseil central. Il nomme dans son sein un bureau formé de: 1 président, 4 vice-présidents, 1 secrétaire général, 1 secrétaire-général adjoint et 1 trésorier. Le bureau est actuellement composé de: Emile Deripp, nommé président (jusqu'ici secrétaire-général); Maxime Jolivet, vice-président, de nationalité française, à Lausanne; Marcel Gudin, vice-président (inscrit); Henri Girod, vice-président (inscrit); Emile Choquenot, nommé vice-président (jusqu'ici trésorier); Henry Sillion, secrétaire-général, de nationalité française, à Genève; Jules Genet, secrétaire-général-adjoint (inscrit), et Louis Werner, trésorier, de nationalité française, à Genève. L'association est engagée par le président ou un vice-président signant collectivement avec le secrétaire-général ou son adjoint ou avec le trésorier. Les pouvoirs des anciens membres du bureau: Xavier Givaudan, président, dont les fonctions ont pris fin, et Jean Buisson, vice-président, décédé, sont éteints. Les locaux sont: rue du Rhône 6.

17 septembre 1949.
La nouvelle adresse des sociétés anonymes immobilières suivantes est: rue du Stand 51 (régie F. Daudin).
Société immobilière de la Rue des Maraîchers, à Genève (FOSC. du 13 mai 1946, page 1442).
Société Immobilière du Square des Maraîchers, à Genève (FOSC. du 25 avril 1947, page 1129).
Société Immobilière de l'Angle de la Rue des Maraîchers, à Genève (FOSC. du 13 mai 1946, page 1442).
Société Immobilière de l'Angle de la Rue des Vieux-Grenadiers, à Genève (FOSC. du 13 mai 1946, page 1442).
Société Immobilière Le Confort, à Genève (FOSC. du 1er mai 1947, page 1187).
Société Immobilière de la Place des Grottes, à Genève (FOSC. du 21 janvier 1948, page 202).
Société Immobilière Grottes-Gare, à Genève (FOSC. du 25 mai 1946, page 1600).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nº 130388. Date de dépôt: 4 janvier 1949, 18 h.
Abbott Laboratories, 14th Street et Sheridan Road, **North Chicago** (Illinois, E.-U. d'Amérique). — Marque de commerce.

Préparations bactériostatiques contenant des sulfonamides.

TRIAZOLINE

Nº 130389. Date de dépôt: 21 juillet 1949, 18 h.
Berthold Eugène Pellaton et Georges Henri Pellaton, avenue Montchoisi 26, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Dispositif de contrôle du personnel.

HOLDO

Nº 130390. Date de dépôt: 30 juin 1949, 18 h.
The Sherwin-Williams Company, Prospect Avenue 101, **Cleveland** (Ohio, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Laques et vernis-émail à la nitrocellulose, revêtements de fond et diluants à la nitrocellulose.

OPEX

Nº 130391. Date de dépôt: 2 septembre 1949, 20 h.
Salbreux-Lacour, Société anonyme, rue de Genève 12, **Lausanne** (Suisse). Marque de commerce.

Vin rouge d'Algérie (Mascara).

Nº 130392. Date de dépôt: 15 juillet 1949, 20 h.
The Daniel Manufacturing Company, Hockley Hill 46, **Birmingham 18** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Objets montés en argent ou plaqués, savoir: miroirs à main, brosses à cheveux, brosses à habit, brosses à chapeau, peignes, pots à poudre, flacons à parfums, ongliers.

DMCº

Nr. 130393. Hinterlegungsdatum: 3. August 1949, 18 Uhr.
Georges Mayer, Dianastrasse 3, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Abwasch- und Reinigungsmittel.

VAVEL

Nº 130394. Date de dépôt: 10 août 1949, 17 h.
Charles Girard fils, rue de la Gare, **Courgenay** (Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **69900.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 mai 1949.

Bas et chaussettes.

Dancing

Nº 130395. Date de dépôt: 10 août 1949, 17 h.
Charles Girard fils, rue de la Gare, **Courgenay** (Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **70437.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1949.

Bas et chaussettes.

Kidur

Nr. 130396. Hinterlegungsdatum: 10. August 1949, 18 Uhr.
Rudolf Schmidlin & Co. Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 41, **Sissach** (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **70257** von Rudolf Schmidlin & Co., Sissach.

Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1949 an.

Bodenwichse.

TRIVAXOL

Nr. 130397. Hinterlegungsdatum: 10. August 1949, 18 Uhr.
MORGA AG., Hauptstrasse 64, **Ebnat-Kappel** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Brotaufstriche und Nahrungsmittel.

Carcilan

Nr. 130398. Hinterlegungsdatum: 10. August 1949, 18 Uhr.
AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, in Glarus (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel, insbesondere Sitzmöbel und Tische aller Art.

HORGEN—GLARUS

Nº 130399. Date de dépôt: 20 août 1949, 20 h.
A. Tavelli, Vins, Société Anonyme, Sierre (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Boisson désaltérante, gazéifiée, composée de 50% de vin du Valais, additionné d'eau minérale ou gazeuse.

Blandéte

Nr. 130400. Hinterlegungsdatum: 20. August 1949, 16 Uhr.
Clara Schoch, geb. Künzler, Bachstrasse 11, **Herisau** (Appenzell A.-Rh., Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **70455.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1949 an.

Appenzeller Haarwasser.

Die Marke wird rot, weiss, grün und braun ausgeführt.

N° 130401. Date de dépôt: 25 août 1949, 13 h.
IGA S.A., Sonvilier (Berne, Suisse). — Marque de fabrique.

Boîtes de montres en métal.

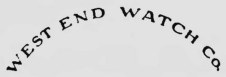
Nr. 130402. Hinterlegungsdatum: 2. September 1949, 16 Uhr.
Böhme AG., Stationsstrasse 37, **Liebefeld-Köniz** (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **70674.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1949 an.

Holzbeizen.

Durolin 3Farben-System

N° 130403. Date de dépôt: 6 septembre 1949, 9 h.
Société des Montres West End S.A., boulevard du Théâtre 5, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.



Nr. 130404. Hinterlegungsdatum: 7. September 1949, 17 Uhr.
PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Bederstrasse 115, **Zürich 2** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenkleidung aller Art in Konfektion, Masskonfektion und Feinmass, Zivil- und Militäruniformen aller Art, sowie Reit- und Jagdbekleidung.

Nr. 130405. Hinterlegungsdatum: 7. September 1949, 12 Uhr.
Siegfried Keller & Co., Richtistrasse 5, **Wallisellen** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Isoliermaterial, flüssiges Abdichtungsmaterial speziell für die Maschinen- und Automobilindustrie, Asbestprodukte, Farben, Lacke, Firnisse, Harze, Klebstoffe.

ASKA

Nr. 130406. Hinterlegungsdatum: 7. September 1949, 18 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kalbsleder.

Lumber-calf

Nr. 130407. Hinterlegungsdatum: 7. September 1949, 18 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kalbsleder.

Twin-calf

N° 130408. Date de dépôt: 7 septembre 1949, 17 h.
Wittnauer et Cie Société Anonyme, rue du Commerce 1, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **70815.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 septembre 1949.

Montres, parties de montres, articles d'horlogerie et de bijouterie.

Speedway

N° 130409. Date de dépôt: 7 septembre 1949, 17 h.
Wittnauer et Cie Société Anonyme, rue du Commerce 1, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **70816.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 septembre 1949.

Montres, parties de montres, articles d'horlogerie et de bijouterie.

Suburban

Radiations — Löschungen

Marque N° 129709. — William Bangerter « Montres Jolus », Lausanne (Suisse). — Radiée le 15 septembre 1949 à la demande du déposant.

Marke Nr. 129814. — Metrohm AG., Herisau (Schweiz). — Gelöscht am 14. September 1949 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Werkschuh GmbH. in Liq., Zürich

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschafter der Werkschuh GmbH. haben deren Auflösung und Liquidation beschlossen. Gemäss Art. 823 und 742, Abs. 2, OR, werden allfällige unbekannte Gläubiger und solche mit unbekanntem Wohnort ersucht, ihre Ansprüche unverzüglich beim Unterzeichneten schriftlich anzumelden. (AA. 265[3])

Zürich 1, den 20. September 1949.

Namens des Liquidators der Werkschuh GmbH. in Liq.:
Dr. G. A. Gericke, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 19, Zürich 1.

Pharma Aktiengesellschaft in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche am Sitze der Gesellschaft, Aeschengraben 27, Basel, bis 15. November 1949 anzumelden. (AA. 259[1])

Basel, den 15. September 1949. **Der Liquidator.**

Rheinkraftwerk Albbruck-Dogern AG., Waldshut (RADAG)

5½% Schweizerfranken-Anleihe von 1930

Einladung zu einer Obligationärversammlung

Die unterzeichnete Treuhänderin und Vertreterin der Gläubigergemeinschaft der vorgenannten Anleihe ist durch rechtskräftigen Entscheid des Gerichtspräsidiums Zurzach vom 7. Mai 1949 ermächtigt worden, für die 5½%-Anleihe Rheinkraftwerk Albbruck-Dogern AG., Waldshut (RADAG) von 1930 von ursprünglich 40 Millionen Schweizer Franken gemäss der bundesrätlichen Verordnung vom 20. Februar 1918 über die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen eine Gläubigerversammlung mit den unten aufgeführten Traktanden einzuberufen und zu leiten.

Gestützt auf diese richterliche Ermächtigung und im Hinblick auf die durch den Abschluss des neuen Abkommens vom 27. August 1949 zwischen der Schweiz und Westdeutschland für die Grenzkraftwerke geschaffene Lage werden hiermit die Inhaber von Obligationen der 5½%-Schweizer-Franken-Anleihe Rheinkraftwerk Albbruck-Dogern AG., Waldshut (RADAG) von 1930 zu einer

Versammlung

eingeladen auf Mittwoch, den 5. Oktober 1949, um 15.00 Uhr, im Gesellschaftshaus «Zur Kaufleuten», Theatersaal, Eingang Pelikanstrasse 18 in Zürich. Saalöffnung und Beginn der Stimmkartenausgabe um 14.00 Uhr.

Traktanden:

1. Berichterstattung der Treuhänderin und Vertreterin der Gläubigergemeinschaft über die bisherigen Bemühungen schweizerischerseits zur Wiederaufnahme des Anleihedienstes.
2. Berichterstattung der Schuldnerin über die Gründe, welche sie seit dem 30. Juni 1945 an der Erfüllung ihrer vertraglichen Verpflichtungen aus der 5½%-Anleihe vom 27. Mai 1930 von ursprünglich 40 Millionen Schweizer Franken verhindern sowie über die bisherigen Bemühungen zur Beseitigung dieses vertragswidrigen Zustandes.
3. Beschlussfassung über die zu ergreifenden Massnahmen zur Durchsetzung der vertraglichen Ansprüche der Obligationäre.

Die zur Abstimmung gelangenden Anträge zu Traktandum 3 werden den Obligationären mit der Aushändigung der Zutrittskarten bekannt gegeben.

Die Titelinhaber, welche wünschen, an der Obligationärversammlung teilzunehmen oder sich an derselben vertreten zu lassen, werden gebeten, sich bis spätestens 1. Oktober 1949 bei einer der nachstehend genannten Banken über ihre Berechtigung auszuweisen, wogegen ihnen eine Zutrittskarte ausgehändigt wird, welche die Nummern ihrer Titel angibt und sie zur Abgabe einer Stimme für je Fr. 1000 nom. Kapital berechtigt.

Zur Bevollmächtigung eines Dritten genügt die Uebergabe der Zutrittskarte nach Unterzeichnung der aufgedruckten Vollmacht durch den Inhaber.

Zutrittskarten werden kostenlos ausgestellt durch sämtliche schweizerischen Niederlassungen der nachfolgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt	Aargauische Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein	Kantonalbank von Bern
Schweizerische Bankgesellschaft	Aktiengesellschaft Leu & Co.

Schweizerische Volksbank

Zürich, den 20. September 1949. (AA. 261[2])

Die Treuhänderin und Obligationärvertreterin:
«Fides», Treuhand-Vereinigung.

Thermoplastik GmbH., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 30. August 1949 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche beim Sitz des unterzeichneten Liquidatoren anzumelden.

Zürich, den 31. August 1949. (AA. 246²)

Der Liquidator: Kurt Loosli, Haldenstrasse 122, Zürich 55.

Publicité Franco-Helvétique S. A., Frenkendorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Publicité Franco-Helvétique S. A.» hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Juli 1949 aufgelöst. Die Gläubiger werden hiemit gemäss Art. 742, Absatz 2, OR zur Anmeldung ihrer Ansprüche am Sitz der Gesellschaft in Frenkendorf aufgefordert. (AA. 247²)

Publicité Franco-Helvétique S. A.: der Verwaltungsrat.

Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern

Bilanz auf 31. Dezember 1948

Aktiven

	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre	2 400 000	—
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	3 336 300	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	475 000	—
(Garantieverpflichtungen für nicht einbezahltes Aktienkapital Fr. 84 500.—)		
Schuldbuchforderungen	282 000	—
Hypothekarische Anlagen	12 486 000	—
Grundstücke	4 200 000	—
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	2 168 568	70
Guthaben bei Agenten und Versicherten	261 322	31
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	999 886	38
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	1 756 020	65
Mobiliar und Material	1	—
Andere Aktiven und Debitoren	14 762	60
Kautionen von Verlagsgesellschaften	1 720 000	—
(VG. 56)		
	30 099 861	64

Passiven

	Fr.	Rp.
Gesellschaftskapital:		
Aktienkapital	6 000 000	—
Gesetzlicher Reservefonds	2 330 000	—
Spezialreserven:		
Reserve für aussergewöhnliche Ereignisse	1 200 000	—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Prämienüberträge	10 281 781	73
Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	638 684	70
Deckungskapital für laufende Renten	88 350	—
Schwebende Schäden	5 981 906	63
Andere technische Rückstellungen (Abonnenten-Unfallversicherung)	1 720 000	—
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	428 048	06
Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	219 927	38
Schuldverpflichtungen:		
bei Agenten	492 620	24
Andere Passiven und Kreditoren	58 567	90
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal: Fr. 2 606 577.95¹)		
Gewinn	659 975	—
	30 099 861	64

¹ Selbständige Stiftung.

Bern, den 30. Juni 1949.

Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern
Schuler.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Heilsarmee, VI 8824. — Schweiz. Boxer-Kluh, Ortsgruppe Aargau, VI 8817. — Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Sektion Aarau-Nord, VI 8806. — Suter-Emch E., Maschinenstrickerei, Wollgarne und Textilien, VI 8825. **Aarberg:** Musikgesellschaft, Neu-Uniformierung, IVa 7280. **Aarburg:** Gruber Friedrich, Architekt, Vb 3139. **Adliswil:** Baur Fritz, Landesprodukte, VIII 10511. **Aigle:** Buffet de la Gare, Mmes Matthey et Eymann, II 11671. **Allschwil:** Bohni-Hermann Max, V 9871. **Arbon:** Verband des Personals öffentl. Dienste VPOD, Sektion, IX 13126. **Arogno:** Della Santa Felice et Natalia, XIa 5046. **Attalens:** Vionnet Paul, constructeur de chalets, IIb 1943. **Balerna:** Borsani & figli M., fabbrica lampadari, XIa 410. **Basel:** Aehi-Weisser Ernst, Geschäftsführer, V 22453. — Freiermuth-Grüter Paul, «Meyca-Kaffee», V 22450. — Gantner Walter, kaufm. Angestellter, V 9109. — Good August, Innenarchitekt, V 22457. — Heussler Alfred, Transporte, Autovermietung, Fahrschule, V 22461. — Hosch Paul, Privat, V 22464. — Kaufmann-Berendes Erwin, V 19289. — Kopp-Dillier A., V 19724. — Lunardi-Conte Franco, V 9818. — Lütolf-Wilhelm Oskar, Coiffeurgeschäft, V 22448. — Mächler Willy, Maler, V 11079. — Melos AG., V 22462. — Mensch Hch., Konditorei, V 10799. — Minder Marie, Frau, Nadelberg 15, V 22454. — Niederhäuser Hilde, Frau, Schneiderin, V 18387. — Preba Werner, Presser, V 19363. — Richli Joh., Malergeschäft, V 22452. — Rosenberg Wolfgang, «Vineta»-Verlag, V 10525. — «Satus», Vereinigte Sportfreunde, Basel, V 22460. — Schneider Toni, Gartenbau, V 18669. — Sedlmayer Karl, Malergeschäft, V 22449. — Unternährer-Müller Ernst, V 18462. — Spiegel A., Kaufmann, V 22463. — Sterhintex, Internationale Transporte AG., V 20011. — «Wiso», Wirtschafts- und Sozialhilfe, V 1430. — Wyss-Steinger Walter, V 22447. — Zehringer J., Frau, «Tomai»-Produkte, VIII 31570. **Bäretswil:** Stoller Hilda, Frau, Elektro-Apparatebau, VIII 42349. **Beinwil am See:** Buchdruckerei Beinwil am See, Spirgi & Weingart, VI 8818. **Bellach:** Fluri & Schneider, Zimmerei, Schreinerei, Va 3374. **Bern:** Anderegg Urs, Elektrotechniker, Bümpliz, III 10106. — Baugenossenschaft Biderstrasse, III 17743. — Beutler & Cie. M., Bücherexperten und Treuhänder, III 12550. — Britt Josef, Dr., III 2189. — Giacometti Ernst, III 13188. — Ingold Ernst, Parquetier, Bümpliz, III 11019. — Lenz Max, Graphiker, III 21434. — Mäder W., Metzgerei-Wursterei, III 7687. — Massy-Lavanchy H., III 4981. — Perrin Henri, retraité postal, III 10031. — Renfer Marie, Dr., Bibliothekarin, III 13948. — Schweizerische Vereinigung der Chefbeamten der kommunalen Einwohnerkontrolle, III 21413. — Stauffer Rud., Kaufmann, III 11. **Bettingen:** Zegg Harry, Restaurant «Brohus», V 22451. **Bettwiesen:** Nachbur Martha, Schuhfabrik, VIIIc 2437. **Bevaix:** Mayor et Nef, cycles et motos, IV 4938. **Bex:** Aellen Max, technicien, IIb 18 85. **Biel:** Eisenstein Jos., Seeländer Volksversand, IVa 7282. — Grau Anton, Kaufmann, IVa 7281. — Honegger & Friedländer, Metallkonstruktionen, IVa 7283. **Blumenstein:** Oberländisches Kleinkaliber-Schützenfest, III 21425. **Bôle:** Perrin Sydney, fabricant, IV 4883. **Bonlswil:** Schriftenverlag Schaefer, VI 8820. **Bottmingen:** Rudin Fritz, dipl. Schlossermeister, V 22459. **Brittnau:** Gegenschatz J., Bildhauer- und Kunststeingeschäft, Vb 3138. **Brugg:** Schweiz. Fuchskaninchen-Züchter-Klub, VI 8826. **Brunnenthal:** Joos Werner, Photograph, Va 3669. **Buchs** (St.G.): Frank AG., Internationale Transporte, IX 13114. **La Chaux-de-Fonds:** «Asmas», section Jura, Association suisse des marchands d'articles de sport, IVb 2736. — Jeanneret Frédéric, «Service Tip-Top», location de machines à laver, IVb 1422. — Robert-Spahr André, IVb 1958. — Stettler Otto, mécanique de précision, IVb 205. — Tissot André, appareils à cirer «Egill», IVb 2067. — Viator S.A., fabr. de montres, système «Roskopf», IVb 3192. **Chexbres:** Tripod Paul, architecte, IIb 1070. **Chiasso:** Kupferschmid Carlo, XIa 5311. **Clarens:** Bonjour André, représentant en exclusivités, IIb 750. — Exposition d'aviculture, IIb 3295. **Colombier** (Neuch.): E. M. E. R. Inf. 12, IV 4940. **Cresciano:** F. C. Juventus, XI 4053. **Crissier:** Ledermann Alfred, fabrication de savon, II 10459. **Delémont:** Helg Marcel, IVa 7284. **Diepoldsau:** Gasser Johann, Kohlen- und Düngerhandlung, IX 13127. **Domat/Ems:** Sacher Jos., Vertretungen, X 3878. **Eschenbach:** Commune de Denges, II 969. **Flawil:** Keller E., Wäsche und Stoffe, IX 2091. **Flims-Waldhaus:** Müllenslefen Anna, Wehstube, X 3443. **Flüelen:** Ziegler Peter, Touring-Garage, VII 12031. **Füllinsdorf:** Roth-Tanner Karl, Schlosserei-Installationen, V 19722. **Genève:** Amoudruz Albert, Dr nez, gorge, oreilles, I 1912. — Gilliand J. A., établissement d'horticulture, La Chapelle/Carouge, I 10292. — Meier-Kieslinger Emile, I 10678. — Secours suisse aux sinistrés des Landes françaises, I 11193. — Vente paroissiale de Ste-Thérès, I 10565. — Zanolini Ferdinand, menuiserie, I 11860. **Gerlafingen:** Kaiser Eduard, Buchbinderei, Va 3670. **Gordola:** Federazione viticoltori della Svizzera italiana, sezione del locarnese, XI 956. **Grenchen:** Widmer W., Sattler- und Tapezierermeister, Va 2972. **Gstaad:** Elektro-von Allmen, III 7849. **Gümligen:** Nussbaumer Georges, Siloah, III 3812. **Gurtnellen:** Walker Willy, Metzgerei, VII 6257. **Herrliberg:** Tanner Herbert, Drogerie «Zum Trauben», VIII 42383. **Hittnau:** Meili Walter, dipl. Techniker, Fahrzeuge und Zubehör, VIII 42379. **Hubersdorf:** Leherbergischer Zweckverband der Bürgergemeinden, Va 2596. **Kollbrunn:** Ott G., mech. Werkstätte, landw. Maschinen, VIIIb 3138. **Kriens:** Ferienhaus Touristenverein «Naturfreunde», Ortsgruppe, VII 8097. **Landquart:** Strickstube Landquart D. Giordano, X 2896. **Langnau** (Emmental): Mosimann Fritz, Bauschreinerei und Wagnerei, III 2156. — Rabattverein des Amtes Signau «Wirtschaftliches Volksblatt», III 9350. **Laufenburg:** Schweiz. Kaufmännischer Verein, Sektion Laufenburg, VI 8819. **Lausanne:** Amicale Fanfare et tambours Bat. fus. ter. 162, II 12354. — Bertusi-Schneider Judith, Mme, institutrice, II 11846. — Bureau de placement des Amies de la jeune fille, II 2606. — Coopérative des parqueteurs, II 8712. — Cours de vacances de l'Université de Lausanne, II 15606. — Cuendet Madeleine, Mlle, II 13661. — Dewarrat Georges, II 15604. — Halle aux chaussures «Rio» S.A., succ., II 2154. — «Inno»-F.C. Amicale sportive des Grands Magasins «Innovation S.A.», II 15605. — Péclard Michel, atelier d'arts graphiques, II 15609. — «Rimba» Rob.-Jos. Jecker, Mineralöl- und Benzin-Aktiengesellschaft Zürich, Dépôt Lausanne, II 15596. — Société des étalagistes, II 10598. **Lengnau bei Biel:** Gilomen-Abrecht Albert, IVa 7288. **Liebefeld:** Brauen Henri, Kaufmann, III 2695. **Locarno:** Nessi Attilio, via del Sole, XI 2059. **Le Locle:** Eglise réformée évangélique neuchâteloise paroisse du Locle, vente Maison de paroisse, IVb 3261. — Mercier Marguerite, vendeuse, IVb 3243. **Lugano:** Assemblea delegati federazione svizzera dei samaritani, XIa 4418. — Buchell Elisabetta, ufficio collocamento «Express», XIa 3689. — Federazione viticoltori svizzera ital., sez. Lugano, XIa 5308. — Fondo assistenza, sindicato giornalisti, XIa 4854. — Hauser Elisabetta, Massagno, XIa 4822. — Kaeser E., XIa 5302. — Morandi Edoardo, editore, XIa 5304. — Rossel Louis, XIa 2033. — Salga S.A. luganese, gestione areoporto Agno, XIa 4356. — Sambonet S. a g. l., XIa 5309. — Società per l'acquicoltura Ceresio e affluenti, XIa 5306. — Quadri Bruna, commestibili, XIa 5303. — Zarri Giovanni, ristorante «Venezia», XIa 4803 — Zuccoli Cesare, commerciante, XIa 1369. **Luzern:** Baugenossenschaft «Grünau», VII 12027. — Eidg. Versicherungs-AG. Zürich, Generalagentur Luzern, Egloff & Bucher, VII 1393. — Etter-Grolimund E. A., Vb 2584. — Fellmann Hans, VII 9252. — Modes Gerda«», Frau H. Wyler, VII 12343. — Niedermann J., Vb 1088. — Nufer Walter, Malergeschäft und Innenausstattung, VII 8703. — Schweiz. Verband des christ. PTT-Personals, Sektion Luzern-Telephon, VII 12800. — Willen Hans senior, Glaserei, VII 9299 **Maggia:** Garzoli Olivio & Nicolino, segheria, XI 4403 **Malvaglia:** Domenghini Elyezio, stabilimento avicolo, XI 4686. **Märwil:** Oppikofer Max, «Rebag»-Reklamedienst, Basel, V 16008. **Melikrch:** Grimm Werner, Wirt «Zum Bären», III 21428. **Melano:** Chappuis fratelli C. R., XIa 5312. **Mendrisio:** Rossi Giannino, commerciante, XIa 5305. **Meriden** Asilo infantile, XIa 12. **Montreux:** Contemporains 1918, IIb 2042. — Montreux-Natation, IIb 529. — Saurer A., instruments de musique, IIb 2367. **Moutier:** Ecabert A. R., bureau de comptabilité, IVa 7278. **Muttenz:** Sozialdemokratische Partei Basel-Land, «Baselbieter-Bote», V 22458. **Neuallschwil:** Weichmann-Wahl Hans, Metzgerei, V 22456. **Neuchâtel:** Béguin Edouard, sciage et commerce de bois, IV 4942. — Gaschen Paul, fournitures de bureau, IV 4943. — Marchand & Cie, jouets en gros, IV 4932. **La Neuveville:** Marti P., Mme Vve et fils, ferblanterie-appareilleur, IVa 7286. **Niederbipp:** Spital-Basar, Losverkauf, Va 2702. **Niederhallwil:** Titliswerk AG., VI 8808. **Niedererlinsbach:** Nünlist Hermann, Most- und Mineralwasser-Depot, VI 8812. **Nussbaumen bei Baden:** Frei Emil, Dr. chem.-techn. Produkte, VI 8813. **Nyon:** Girardet Max, I 11641. — Curchod Jacques, I 11883. **Oberuzwil:** Scholl Jos., IX 13121. **Oberwil** (Bld.): Bleuel R. H., Frl., Versand-Geschäft, V 18611. **Olten:** Erne Josef, Baugeschäft, Vb 3133. — Fischer Ed., Bezirkslehrer, Vb 3134. — Lehrlingskommission im Buchdruckgewerbe, Kreis Olten, Vb 2387. — Müller & Co. G., Liköre, Spirituosen, Weine, Vb 3135. — Propaganda für das Berufsschulbaugesetz, Vb 3140. — Schatzmann E., med dent., Vb 3137. — Weihel E. M., Vb 3136. **Ostermundigen:** Bigler-Dürig J., Frau, III 7153. **Péry:** Société de musique «Union», IVa 7285. **Rapperswil** (St.G.): Fürer Gebr., Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge, VIII 31074. **Rehetobel:** Gyger-Krüse W., Gemeindeschreiber, IX 13122. **Reinach:** (Bld.): Kym-Wenger Jos., Malergeschäft, V 19160. **Renens** (Vd.): Kunzler Hermann, II 15610. **Rheinfelden:** Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Rheinfelden, V 2743. — 71. Wanderversammlung «Verein Deutschschweizerischer Bienenfreunde», V 11194. **Richterswil:** Schroeder Karl, technische Vertretungen Burghalden, VIII 7707. **Riehen:** Bader-Hausknecht Meta, V 22455. **Rossinière:** Le Coultre Marcelle, Mlle, Home d'enfants «Les Lutins», II 10858. **Rovio:** Asilo infantile, XIa 1389. **St.Gallen:** Dörig Jos., «Clairol»-Depot, IX 13119. — Höfler-Simmen Oscar, IX 13123. — Hohenegger Karl, Gartenbau, IX 13117. — Laim Jos., «Casino», IX 13118. — Rüedi Ewald, Velo- und Motorrad-Reparaturen, IX 13109. — Schmidt-Augustin, Val., Konditorei «Waldgut», IX 13116. — Schwager Josef, Teppiche, IX 7995. **St-Imier:** Oes & Gerber, carrosserie, IVb 2000. **St. Margrethen** (St.G.): Vettiger B., Fabrikation von Taschentüchern, IX 13128. **Samedan:** Kindschi Luzi, Kondukteur Rh. B., X 3528. **La Sagne** (Neuch.): Ischer Maurice, garage, IVb 511. **Schiers:** Beerenwinkel E., Gymnasiallehrer, X 3570. — Stipendienfonds der Evangelischen Lehranstalt, X 3229. **Schwyz:** AG. Sporthotel Stoos, VII 8257. **Seon:** Lüscher Edw., Velos und Motos, VI 8814. **Serneus-Station:** Lanz-May Elsheth Ch., X 3580. **Sins:** Bättig Kaspar, Velos und Handlung, VI 8793. — Hofstetter Jak., Spenglerei und sanitäre Anlagen, VI 8791. **Solothurn:** Hofer Walter, Baselstrasse 32, Va 2476. **Speicher:** Bruderer-Ruckstuhl Hs., Gasthaus und Pension, Mineralwasserdepot, IX 13112. **Spiez:** Weber Roland, Dr. med. dent., III 9365. **Sur:** Schiltknecht Rudolf, Dipl-Ing. ETH, VIII 42378. **Thun:** Eschler Johann, Autotransporte und Holzhandlung Dürrenast, III 7832. — Inderhitzin Robert junior, III 13342. **Tramelan:** Tröhler Richard, radio-électricité, installations téléphoniques, IVa 7279. **Trengen:** Zust Hans,

elektrotechn. Anlagen, VII 11164. **Uetendorf:** Ski-Klub, III 3816. **Umiken:** Tschan-Tanner W., Möbelwerkstätte, VI 8785. **Uster:** Gross Eduard, Dr. med., prakt. Arzt, VIII 32324. — Maier Paul, Ofenhau, Oberuster, VIII 19539. **Versoix:** Wasmansdorff R., I 3995. **Vevey:** Frei, coiffure-parfumerie, IIb 697. — Modern-Pressing E., Robert-Matile, IIb 1620. **Viganello:** Casa Santa Teresa, XIa 5310. **Villars sur Ollon:** Lavanchy G., Mme, chaussures-sports, IIb 2191. **Villeneuve:** Bertholet Georges, viticulteur, IIb 1099. **Villiers:** Amez-Droz Adolphe, instituteur, IV 4936. **Villnachern:** Berufsprüfung für Bäuerinnen der Kantine Aargau, Basel, und Solothurn, VI 8788. **Waldenburg:** Salathe-Schneider Walter, V 7604. **Watt:** Meier Adolf, Garage und mech. Werkstätte, VIII 31471. **Weggis:** Weber Hans Otto, Hotel « Bühlegg », VII 12920. **Weissilngen:** Fries & Sohn Jak., Spenglerei, sanitäre Anlagen, VIIIb 1966. **Wetzikon** (Zch.): Loss Frieda, Frl., VIII 8354. — Loss Gretel, Frl., VIII 8044. **Wiedlisbach:** Bauert Helm. O., med. dent., eidg. dipl. Zahnarzt, Va 361. **Willisau:** Heller Jos., Samenmarkt, VII 11428. — Vonwyl Otto, Werbeverlag, VII 10712. **Winterthur:** Haller Albert, Montageleiter, VIIIb 4373. — Losa A., Silber, Glas, Porzellan, VIIIb 3586. — Reimann Heinrich, Architekt, VIIIb 2828. **Wittenwil:** Krähenmann Alois, Holz und Kohlen, Heiterschen, VIIIc 3231. **Yvorne:** Compagnons du Coteau, IIb 1420. **Zäziwil:** Steiner Gottfried, Mühle Mirchel, III 12091. **Zeihen:** Kirchenkasse, VI 8822. **Zollikon:** Dreschkorporation Zollikon und Umgebung, VIII 23260. — Pfister Max, dipl. Psychologe, VIII 8468. **Zürich:** Auto AG. Central, VIII 12132. — Boller Hans, « Geboon-Produkte », VIII 9426. — Brülhart Josef Bruno, Druck- und Prägeanstalt, VIII 42380. — Brunner & Co. E., Fabrikation von Gummi-Formartikeln, VIII 42355. — Chappuis & Co. H., technische Produkte, VIII 42370. — Choquard Isabelle, Mlle, VIII 30106. — Constam Charlotte, Dr. med., VIII 27981. — Dietrich, VIII 32335. — Elmer Rudolf, Kond. SBB, VIII 30585. — Frenk Walter, Graphiker, VIII 42377. — Furler-Kunz Fritz, Kant.-Pol., VIII 42374. — Graf Hans, Verlag, VIII 42367. — Hannes Martha, Frau, Couture Marty, VIII 30561. — « Interwa AG. » (Sitz in Freiburg), Bureau Zürich, Inkasso-Abteilung, VIII 3053. — Kaltenberger M., Frau, Liegenschaftsverwaltung, VIII 42373. — Kammermann GmbH., Handels- und Industrieprodukte, VIII 7179. — Kurkunakis Georg, Records, VIII 18180. — Kurse für Jungmotorfahrer 1949, Zürich (JMK 1949), VIII 32199. — Laubl Walther L., Kaufmann, VIII 42386. — Llenert, Präzisions-Werkzeugmaschinen-AG., VIII 42361. — Meyer Otto, Kaufmann, VIII 1308. — Müller Eduard, Wäsche-Aussteuern, VIII 12043. — Neuer Carl Huter-Bund, Sektion Zürich, VIII 17268. — Peter Heinrich, Buchantiquariat, VIII 42098. — Riesen & Berchtold, Lebensmittel en gros und en detail, Abt. Gummifabrikate « Dunlopillo », VIII 27023. — Rotmann-Wagnon Leo, Verkaufsbureau, VIII 42381. — Schindler Vreni, Frl., VIII 27757. — Schümperli Eugen, Kolonialwaren, VIII 42359. — Schwarz Karl, Vertretungen, VIII 42382. — Seigner Karl, Vertretungen, VIII 42385. — Steinmann Rolf Miebael, Dr. med., Spezialarzt für Lungenkrankheiten, VIII 26756. — Strassner Lydia, Frau, « Rewa », VIII 10796. — Wanner Arthur, Spritzgeschäft, VIII 42346. — Weber Ernst, Neubeitenvertrieb, VIII 11381. — Weber Robert, Essiggeschäft, VIII 30439. — Wenger Ernst, Vertretungen, VIII 31680. — Wolfer Carl, Trenn- und Schleifsebeiben-Vertrieb « Studer », VIII 33106. — Ziegler & Co., Reisebureau « Via », VIII 25704. — Zürcher Liebtkreis, VIII 10709.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Zahlungsabkommen mit Westdeutschland

Die in Nr. 216 des SHAB. veröffentlichten Texte (Mitteilungen, Zahlungsabkommen, Protokoll und Warenlisten A und B) sind in Form eines Separatabzuges von 8 Seiten zum Preis von **35 Rappen** (inkl. Spesen) erhältlich. Vorauszahlungen erbeten auf **Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen **nicht** erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir jene Abonnenten, die das Blatt für 1, 2 oder 3 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. September abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2 ou 3 mois viendront à échéance le 30 septembre. Les abonnés recevront ces prochains jours du bureau des postes une invitation de renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la **fin du mois.** Nous rappelons que pour le service interne, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

PFUNDABWERTUNG

Steigerung der Importe aus Großbritannien und dem übrigen Sterlinggebiet

Konsultieren Sie uns über Leitwege, Durchfrachten usw.

KARL IM OBERSTEG & CO. AG.

INTERNATIONALE TRANSPORTE

Zürich **BASEL** **St. Gallen**

Offizielle Vertreter zahlreicher Schiffahrtslinien und Bahngesellschaften

SAMMELDIENSTE • GROSSTRANSPORTE • RHEINVERKEHRE

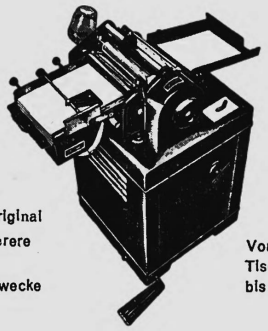
PROMPT • ZUVERLÄSSIG • VORTEILHAFT

Sie vervielfältigen bis 50 % billiger

mit dem

STANDARD Fluid-Duplicator

- keine Farbe
- keine Typen
- keine Gelatine
- keine Matrizen
- bis 4 Farben im gleichen Arbeitsgang
- bis 300 gut lesbare Kopien direkt vom Original
- schnellere und sauberere Arbeitsweise
- verwendbar für alle Zwecke



16 Modelle für Hand- und elektrischen Antrieb

Vom einfachen, zweckmäßigen Tischmodell mit Handbetrieb bis zum Automaten.

Einige Kantons- oder Rayonvertretungen sind noch zu vergeben

Generalvertretung

Arnold Brüderli

Rötelstraße 14 ZÜRICH 6 Tel. (051) 26 14 88

Kanton Graubünden

3¾%-Anleihe von Fr. 10 000 000 von 1936

Am 19. September 1949 hat gemäss den Bestimmungen des Anleihensvertrages unter notarieller Aufsicht die Verlosung stattgefunden.

Rückzahlung am 31. Dezember 1949

500 Obligationen zu Fr. 1000, nämlich die Nummern:

1021—40	2861— 80	4381—400	7521— 40	8141— 60
1121—40	2901— 20	4601— 20	7581—600	8881—900
1301—20	3481—500	6421— 40	7841— 60	8901— 20
1921—40	3621— 40	6501— 20	7861— 80	9521— 40
2641—60	3861— 80	7381—400	8101— 20	9921— 40

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem 31. Dezember 1949 auf. Cb 44

Chur, den 19. September 1949. **Das Finanzdepartement des Kantons Graubünden:** Bärtsch.

Société immobilière Rue Neuve 1 S.A., La Chaux-de-Fonds

Messieurs les actionnaires sont informés que

une assemblée générale extraordinaire

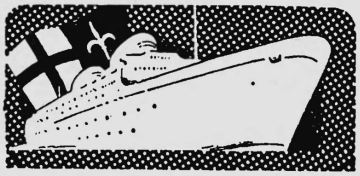
aura lieu à La Chaux-de-Fonds, en l'étude de Me André Nardin, avocat et notaire, rue Léopold Robert 55, le vendredi 7 octobre 1949, à 16 heures.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur la reprise avec actif et passif d'une autre entreprise.
2° Modification du but de la société et de la raison sociale.
3° Nomination du conseil d'administration et d'un fondé de pouvoir.
4° Modification des statuts de la société. N 93
5° Divers.

Pour assister à cette assemblée, les actionnaires devront déposer leurs titres le 6 octobre 1949, à l'adresse sus-indiquée.

Le conseil d'administration.



«ITALIA»
Schiffahrtsgesellschaft Genua

Regelmässige Passagier- und Frachtdienste nach:

Nordamerika — m/s «Saturnia», «Vulcania»
Südamerika — s/s «Conte Grande», «Conte Biancamano», «Santa Cruz», «S. Giorgio» m/s «Toscanelli», «Marco Polo»
Zentralamerika
Süd- u. Nord-Pazifik — m/s «Vespucci», «Usodimare», «Leme»

Für Fracht — KELLER SHIPPING AG. Basel, Holbeinstr. 68, Tel. (061) 3 79 40

Für Passagen: Generalagentur SUISSE-ITALIE S. A. Zürich, Rennweg 59, Tel. (051) 23 77 72 sowie alle pat. REISEBÜROS

Besser als Sägemehl!

Anwendung: Streuen, einige Zeit liegen lassen, wegwischen.

Vorteile: Verhütet Unfälle und Feuer, stets saubere und trockene Böden, lange Gebrauchsdauer, spart Arbeitszeit und — Kosten.

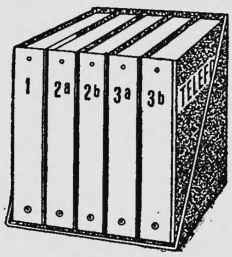
Verwendung: Maschinen-, Textil-. chem.- u. Lebensmittelindustrie, Garagen usw.

Verlangen Sie Prospekte und Schweizer Referenzen.

Import — N. v. Mühlenen GmbH., Mineralöle und Fette, Effingerstrasse 75, Bern Telephon (031) 2 76 66.

Verlangen Sie die Original-Telephonbuch-Garnitur

TEL-AMI



Mehrfach nachgeahmt, aber unerreicht gediegen, formschön und zweckmässig! Uebertroffen nur im Preis, denn TEL-AMI kostet nur **Fr. 29.50**

Zu beziehen in Fachgeschäften. Ganze Garnituren oder Einzelumschläge eignen sich vorzüglich als Reklamegeschenk an ihre Kunden, wenn sie mit Firmaprägung oder Schiebeettiketten versehen sind. Verlangen Sie noch heute Offerte für die in Frage kommende Anzahl bei **Reynold Müller, Löwenstr. 55, Zürich**

RM-Mitteilungen Nr. 2/35 — (051) 25 65 83

Valor - Kleberollen die kleben!

5 Vorteile

1. neue Spezialgummierung, stets ganz frisch
2. haften blitzschnell auf jeder Unterlage
3. langfristig lagerfähig
4. und . . . sind aus ausserordentlich starkem Kraftpapier.
5. bedruckt — ihr reisender Verkäufer

«VALOR»-Kleberollen sind erhältlich in diversen Qualitäten, Breiten, Längen, braun, weiss und farbig, bedruckt oder unbedruckt. — Dazu unsere **Anfeuchtapparate «VALOR»**.

Valor Werke Adliswil AG., Adliswil/Zch.

Papierwarenfabrik und Gummieranstalt
Telephon (051) 91 62 02 — Gegründet 1932

Montreux Hotel EDEN
B. - Das Ruhehotel - E. Eberhard

Fehlt das flüssige Geld -

dann warten Sie vielleicht zu lange mit Ihren Aussenständen. Wir ziehen Ihnen diese rasch und regelmässig ein auf Grund langjähriger Erfahrungen.

Confidentia GmbH.
Neuengasse 20, Bern
Tel. 2 40 82

OSO Buch halt ung

1 Strich = 3 Buchungen

einfach, übersichtlich, zeitsparend

Prospekte und Vorführung durch

Scholl
Gebrüder Scholl AG.
Zürich, Poststraße 3
Tel. (051) 23 78 80
Genf: Rue du Mont-Blanc 12
Lugano: Via S.- Bossi 6

Schläuche Profile Platten Formartikel Folien Rollen Walzen

Gummi- und Plasticwerke

Silva-Plastic A.G.
HORGEN

Zu verkaufen

Lagerhaus

mit Futtermühle-Einrichtung und diversen Büros, in Basel-Dreispitz. Geleiseanschluss.

Offerten erbeten unter Z 59009 G an Publicitas Bern.

Aus USA eingetroffen neuwertige

«National»-
Volltext-Buchhaltungsmaschinen

4 und 6 Zählwerke, ab Fr. 7000.

«Burroughs»-
Fakturier- und Zahltagsmaschinen

bis 20 Addierwerke, ab Fr. 4800, mit schriftlicher Garantie.

Maschinen-Import und Organisation Postfach 143, Zürich 45.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Buchhalter

24 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, bilanzsicher (in Vorbereitung auf eidg. Buchhalterprüfung) sucht Stelle per sofort oder später. Beste Referenzen stehen zur Verfügung. — Offerten unter Hab 696-1 an Publicitas Bern.

Le décompte des salaires établi deux fois plus vite!

Si l'on donne de plus en plus la préférence à la comptabilité des salaires pébé, c'est parce qu'elle s'effectue plus vite, exige moins d'écritures et élimine une source de fréquentes erreurs en supprimant les reports. — Vous pouvez, en une seule opération, passer l'écriture sur le compte personnel et sur le journal des salaires et établir le décompte détaillé pour l'employé ou l'ouvrier. Le compte personnel renseigne en détail sur le salaire de base, les allocations, déductions, etc. et permet aussi d'établir les attestations de salaire et les justificatifs pour l'AVS sans aucun travail préalable.

Demandez le prospectus L ds. la comptabilité des salaires pébé

P. Baumer, fabrique de registres pebe
Frauenfeld. Tél. (054) 7 24 51

Protéger et bien présenter...

Vos enveloppes remplissent-elles ces deux conditions? Sont-elles assez robustes? Comment pourraient-elles être encore améliorées? Demandez la réponse à

SCHALLER & CIE S.A.
Fabrique d'Enveloppes
ZURICH
HEINRICHSTR. 147 Tél. (051) 23 27 62

Das neue

Wertschriften-Kontrollbuch

ist bei den heutigen Steuerverhältnissen eine besonders wertvolle Hilfe. Es ist ein Ringbuch mit Wertschriften-Inventurblättern und Coupon-Kontrolle. Ein praktisches Beispiel ist jedem Buch beigegeben und erleichtert die Einrichtung der Kontrolle. Preis Fr. 30.—.

Preisliste 405 gibt genauere Auskunft.

LANDOLT-ARBENZ CO AG
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Bedeutende Firma in Kairo

sucht Vertretung von schweizerischen pharmazeutischen Produkten für

Aegypten

und den

mittleren Osten

Ausführliche Offerten unter Erwähnung der Produkte sind zu richten unter Chiffre F 7289 X an Publicitas Genf.

BÜROMÖBEL **Roth** BÜROMASCHINEN
WALCHEPLATZ ZÜRICH

KANTON BERN

Auf 31. Dezember 1949 wird die neunundvierzigste Amortisationsserie des Staatsanleihens von 1895, Fr. 48 697 000 zu 3% mit Fr. 1 784 000 zur Rückzahlung gelangen und es sind hierfür folgende 3568 Obligationen ausgelost worden:

Nrn.	Nrn.	Nrn.	Nrn.	Nrn.
1501— 1550	20701—20750	40751—40800	61051—61100	83001—83050
2751— 2800	20901—20950	43251—43300	63201—63250	88101—88150
5251— 5300	22401—22450	44351—44400	63351—63400	88551—88600
6351— 6400	23351—23400	45901—45950	65101—65150	90001—90050
6851— 6900	25751—25800	50101—50150	67801—67825	90651—90700
7901— 7950	30001—30050	52601—52650	69651—69700	91601—91650
8401— 8450	30101—30150	55201—55250	69701—69750	91951—92000
8451— 8500	30201—30250	55251—55300	70051—70100	92451—92500
11551—11600	31101—31150	55801—55850	70351—70400	94651—94700
12401—12450	31351—31400	56501—56550	70751—70800	94901—94950
13951—14000	32001—32050	58401—58450	71751—71800	95851—95900
14951—15000	36058—36100	58451—58500	73701—73750	96401—96450
15801—15850	37001—37050	58951—59000	75851—75900	
16451—16500	39001—39050	59001—59050	80201—80250	
19851—19900	39501—39550	59501—59550	82401—82450	

Die mit der Serie 67801—67850 ebenfalls gezogenen Nummern 67826—67850 werden erst auf 31. Dezember 1950 zur Rückzahlung gelangen.

Betreffend der Nummern früherer Amortisationsserien, die bis heute noch nicht zur Einlösung präsentiert worden sind, wird auf die bei den Zahlstellen liegende Liste verwiesen.

Die betreffenden Inhaber werden darauf aufmerksam gemacht, dass alle diese Titel von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind. 695

Bern, den 8. September 1949. **Der Finanzdirektor:** Siegenthaler.